

**Türkiye ile Almanya arasında Ticari mübadelelere mütedair hususi Anlaşmaya bağlı (A) hesabı hakkında teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerdeki keten ve kenevir kontenjanları hakkında teati edilen notaların tasdikına dair kanun lâiyhası ve Hariciye ve İktisat encümenleri mazbataları (1/16)**

T. C.

Başvekâlet

Kararlar dairesi müdürlüğü

Sayı : 6/660

1 . III . 1943

**Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine**

Türkiye ile Almanya arasında 25 temmuz 1940 tarihli ticari mübadelelere mütedair hususi Anlaşmaya bağlı (A) listesiyle tasfiye halinde bulunan (A) hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde Almanya sefareti ile teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerde mezkûr keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikamesi hususunda Almanya sefareti ile teati edilen notaların kabul ve tasdiki hakkında Hariciye vekilligince hazırlanan ve İera Vekilleri Heyetince 19 . I . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası esbabı mucibesi merbutu notalarla birlikte sunulmuştur.

Nota teatisi suretiyle yapılmış olan bu Anlaşmanın 3970 sayılı kanunun verdiği salâhiyete istinaden İera Vekilleri Heyetince mer'iyete konulması kabul edilmiş olduğunu arz ederim.

Başvekil

S. Saracoğlu

**Mucib sebepler lâiyhası**

Almanya ile 25 temmuz 1940 tarihinde imzalanan ticari mübadelelerin tanzimine mütedair hususi Anlaşmaya bağlı (A) listesinde gösterilen 40 000 liralık ve tasfiye halinde bulunan (A) hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde Almanya sefareti ile teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerde mezkûr onar bin liralık ki cem'an 60 000 liralık keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikamesi hususunda Alman'larla mutabakat hasıl olmuş ve keyfiyet Almanya sefareti ile nota teatisi suretiyle tevsik kılınmıştır.

Mer'i Anlaşmalar mucibince tarafımızca teslimi iktiza eden keten yerine kenevir gibi, piyasa nispeten daha mebzul ve bu itibarla milli iktisadımız bakımından kıymetçe daha düşük olan bir maddenin ikamesi menfaatımıza uygun olduğundan işbu keyfiyetin tahakkuku zammında Almanya sefareti ile teati olunan bahis mevzuu nota Türkiye Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibine arz olunur.

### Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye encümeni

Esas No. 1/16

Karar No. 2

26 . III . 1943

#### Yüksek Reisliğe

Türkiye ile Almanya arasında 25 Temmuz 1940 tarihli Ticari mübadelelere mütedair Hususi Anlaşmaya bağlı A listesiyle tasfiye halinde bulunan (A) hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde Almanya sefaretıyla teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerde mezkûr keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikamesi hususunda Almanya sefaretıyla teati edilen notaların kabul ve tasdiki hakkında Hariciye vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 19 . I . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılarak Başvekâletin 1 . III . 1943 tarih ve 6/660 sayılı tezkeresiyle Yüksek makamınıza sunulan kanun lâyihası Encümenimize havale buyurulmakla Hariciye vekâleti mümessili huzuriyle müzakere

olundu.

Memleketimiz menfaatlerine uygun görülen kanun lâyihası Encümenimize de tasvip edilmiş ve havalesi mucibince İktisat encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulmuştur.

Hariciye En. Reisi	M. M.	Kâtip
Konya	Tokad	Ağrı
M. Göker	N. Poroy	
Çoruh	Elâziğ	Erzurum
A. Us	F. Aytaç	P. Demirhan
Gümüşane	Gümüşane	İstanbul
E. Tör	C. Selek	A. Ş. Esmer
İzmir	Kocaeli	Manisa
H. Mentеше	İ. S. Yiğit	H. Bayur
Samsun	Seyhan	
F. Engin	N. Eldeniz	

### İktisat encümeni mazbatası

T. B. M. M.

İktisat encümeni

Esas No. 1/16

Karar No. 2

6 . IV . 1943

#### Yüksek Reisliğe

Türkiye ile Almanya arasında Ticari mübadelelere mütedair olan 25 Temmuz 1940 tarihli Hususi Anlaşmaya bağlı (A) listesiyle, tasfiye halinde bulunan (A) hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde Almanya Hükümetiyle teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerde yazılı keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikamesi hususunda Almanya Hükümetiyle teati edilen notaların kabul ve tasdiki hakkında Hariciye vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 19 . I . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası; Başvekâletin 1 . III . 1943 tarih ve 6/660 sayılı tezkeresiyle Yüksek Meclise sunul-

muş ve Hariciye encümeni mazbatasıyla birlikte encümenimize tevdi buyurulmuş olmakla, Hariciye ve Ticaret vekâletleri mümessillerinin de huzuriyle tetkik ve müzakere olundu.

Mevzuubahis (A) listesinde gösterilen 40 000 liralık ve tasfiye halinde bulunan (A) hesabı hakkında teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerde yazılı onar bin liralık ki, ceman 60 000 liralık keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikamesi hususunda Almanya Hükümetiyle teati edilen notaların kabul ve tasdiki hakkındaki lâyiha, encümenimize de memleketimiz menfaatlerine uygun görülerek, iki kelime tashihiyle, aynen ka-

bul edilmiş ve Umumi Heyette müzakere buyrulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulmuştur.

İktisat En. Rs.	Bu M. M.	Kâtip
Trabzon	Ankara	Ankara
R. Karadeniz	H. O. Bekata	H. O. Bekata
Ankara	Eskişehir	
M. Kayaoğlu	İmzada bulunamadı	
Gaziantep	Giresun	İçel
Ş. Özdemir	N. Osten	M. Berker

İçel	İstanbul	İzmir
Ş. Turgay	C. E. Arseven	B. Arıman
Kırşehir	Kırşehir	Konya
Ş. Torgut	F. Çobanoğlu	K. Okay
Kütahya		Manisa
İmzada bulunamadı		H. Sarhan
Niğde	Ordu	Trabzon
Dr. R. F. Talay	Ş. Akyazı	T. Göksel
Urfa		Zonguldak
H. S. Coşar		Ş. Tansan

### HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Türkiye ile Almanya arasında 25 temmuz 1940 tarihli ticari mübadelelere mütedair Hususi Anlaşmaya bağlı (A) listesiyle tasfiye halinde bulunan (A) hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde Almanya Sefareti ile teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerde mezkûr keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikamesi hususunda Almanya Sefaretiyle teati edilen notaların kabul ve tasdikı hakkında kanun lâyihası

**MADDE 1.** — Türkiye ile Almanya arasında 25 temmuz 1940 tarihli ticari mübadelelere mütedair Hususi Anlaşmaya bağlı (A) listesinde gösterilen 40 000 liralık ve tasfiye halinde bulunan (A) hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde Almanya Sefaretiyle teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerde mezkûr onar bin liralık ki ceman 60 000 liralık keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikamesi hususunda Almanya Sefareti ile teati edilen notalar kabul ve tasdik olunmuştur.

**MADDE 2.** — Bu kanun neşri tarihinden itibaren mer'idir.

**MADDE 3.** — Bu kanunun ahkâmını tatbika İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

20. I. 1943

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
Ş. Saracoğlu	H. Menemencioğlu	A. R. Artunkal
Da. V.	Ha. V.	Ma. V.
R. Peker	N. Menemencioğlu	F. Ağralı
Mf. V.	Na. V.	İk. V.
Yücel	A. F. Cebesoy	Sırrı Day
S. İ. M. V.	G. İ. V.	Zr. V.
Dr. H. Alataş	R. Karadeniz	Ş. R. Hatipoğlu
Mü. V.		Ti. V.
F. Engin		Dr. B. Uz

### İKTİSAT ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

Türkiye ile Almanya arasında 25 temmuz 1940 tarihli Ticari mübadeleye mütedair Hususi Anlaşmaya bağlı (A) listesiyle tasfiye halinde bulunan (A) hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde Almanya Hükümeti ile teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerde mezkûr keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikamesi hususunda Almanya Hükümetiyle teati edilen notaların kabul ve tasdikı hakkında kanun lâyihası

**MADDE 1.** — Türkiye ile Almanya arasında 25 temmuz 1940 tarihli Ticari mübadelelere mütedair Hususi Anlaşmaya bağlı (A) listesinde gösterilen 40 000 liralık ve tasfiye halinde bulunan (A) hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde Almanya Hükümeti ile teati edilen notaya merbut 1 ve 2 numaralı listelerde mezkûr onar bin liralık ki ceman 60 bin liralık keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikamesi hususunda Almanya Hükümeti ile teati edilen notalar kabul ve tasdik olunmuştur.

**MADDE 2.** — Hükümetin 2 nci maddesi aynen.

**MADDE 3.** — Hükümetin 3 nci maddesi aynen.

*Almanya Sefareti.*

Ankara, 7 sonkânun 1943

Ekselâns,

Rays Hükümetinin, aşağıda gösterilen, 25 temmuz 1940 tarihli Hususi Anlaşmaya merbut A listesi ile tasfiye halinde bulunan A hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde teati edilen mektuba bağlı 1 ve 2 numaralı listelerde mezkûr keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikame etmek arzusunda bulunduğunu Ekselânsımıza arz ile şeref kesbeylerim :

1. 25 temmuz 1940 tarihli Hususi Anlaşmanın A listesindeki 40 000.— liralık kontenjan.
  2. 17 ilkkânun 1940 tarihinde teati edilen mektubun 1 numaralı listesindeki 10 000.— liralık kontenjan.
  3. Aynı mektubun 2 numaralı listesindeki 10 000.— liralık kontenjan.
- Cumhuriyet Hükümetinin, bu husustaki mutabakatını teyit buyurmanızı dilerim Ekselâns.  
En derin saygılarımın kabulünü rica ederim Ekselâns.

*F. V. Papen*

Ekselâns

Bay Numan Menemencioğlu  
Türkiye Cumhuriyeti Hariciye vekili  
Ankara

*Türkiye Cumhuriyeti  
Hariciye vekâleti*

Ankara, 7 sonkânun 1943

Bay Büyük Elçi,

Meali aşağıya naklolunan bugünkü tarihli mektuplarımızı aldığımı Ekselânsınıza arz ile şeref kesbeylerim :

«Rays Hükümetinin, aşağıda gösterilen, 25 temmuz 1940 tarihli Hususi Anlaşmaya merbut A listesi ile tasfiye halinde bulunan A hesabı hakkında 17 ilkkânun 1940 tarihinde teati edilen mektuba bağlı 1 ve 2 numaralı listelerde mezkûr keten kontenjanları yerine aynı kıymette kenevir kontenjanları ikame etmek arzusunda bulunduğunu Ekselânsınıza arz ile şeref kesbeylerim :

1. 25 temmuz 1940 tarihli Hususi Anlaşmanın A listesindeki 40 000.— liralık kontenjan.
2. 17 ilkkânun 1940 tarihinde teati edilen mektubun 1 numaralı listesindeki 10 000.— liralık kontenjan.
3. Aynı mektubun 2 numaralı listesindeki 10 000.— liralık kontenjan.

Cumhuriyet Hükümetinin, bu husustaki mutabakatını teyit buyurmanızı dilerim Ekselâns.»  
Bu mektubun mealine Hükümetimin mutabakatını Ekselânsınıza teyide müsaarat eder ve en derin saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Büyük Elçi.

*N. Menemencioğlu*

Ekselâns

Bay Franz Von Papen  
Almanya Büyük Elçisi  
Ankara